



LA "NEWSLETTER" DEL MIÉRCOLES

Nº 047



1 LA PALABRA DE LA SEMANA
"EL ESTROPAJO"

2 EL REFRÁN DE LA SEMANA
QUIEN CALLA, OTORGA."

3 ¿SABÍAS QUE...
...EL EDIFICIO MÁS ALTO DE ESPAÑA SE
ENCUENTRA EN MADRID?

4 EL CHISTE DE LA SEMANA
UN JEFE ENFADADO Y UN EMPLEADO QUE
DISIMULA...

5 TAL DÍA COMO HOY...
CON BELÉN RUEDA, TIBERIO Y LA
PROFESIONALIZACIÓN DEL FÚTBOL EN ARGENTINA.

6 ESPAÑOL COLOQUIAL
"SER UN GALLITO."

ÍNDICE DE
CONTENIDOS

01 LA PALABRA DE LA SEMANA

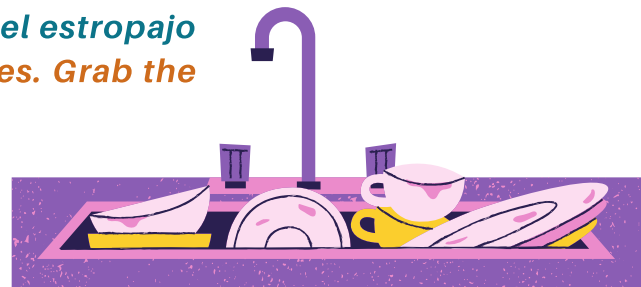
El estropajo

- **Definición (Definition):** Esta es la definición que nos da la Real Academia de la Lengua: (This is the definition that the Real Academia de la Lengua (Royal Academy of the Spanish Language) gives us:
 - "Porción de cualquier otra materia, como plástico, alambre, nailon, etc., que sirve para fregar." ("Portion of any other material, such as plastic, wire, nylon, etc., which is used for scouring".) (1.)



- **Origen (Origin):** La Real Academia dice, literalmente: "Quizá derivado de 'estopa'." La estopa es la "Parte basta o gruesa del lino o del cáñamo, que queda en el rastrillo cuando se peina y rastrilla." (The Royal Academy says, literally: "Perhaps derived from 'tow". The tow is the "Coarse or coarse part of the flax or hemp, which remains in the rake when combed and raked".) (2.)

- **Traducción (Translation):** Scourer.
- **Usando "estropajo" en contexto: (Using "scourer" in context:)**
 - El fregadero está lleno de platos. ¡Coge el estropajo y ponte a fregar! (The sink is full of dishes. Grab the scouring and get scrubbing!)



CRÉDITOS Y REFERENCIAS:

1. estropajo | Definición | Diccionario de la lengua española | RAE - ASALE
 2. estopa | Definición | Diccionario de la lengua española | RAE - ASALE
- Créditos de las imágenes: Canva.com

02 EL REFRÁN DE LA SEMANA

Quien calla, otorga.

- **Traducción literal (Word for word):** "He who is silent gives."
- **Equivalente en inglés (Equivalent in English):** "Silence gives consent."
- **Significado (Meaning):** Si alguien se mantiene callado y no se opone a lo que alguien ha dicho anteriormente, es que está de acuerdo con lo dicho, da su aprobación. (If someone remains silent and does not object to what someone else has said before, they agree with what has been said, they give their approval.)
- **En contexto: (In context:)**
 - **Mamá:** ¡Antonio! Ayer compré dos cajas de galletas, pero no están en el armario. ¿Tú sabes dónde están esas galletas? (Antonio! Yesterday I bought two boxes of biscuits, but they're not in the cupboard. Do you know where those biscuits are?)



- **Mamá:** ¡Antonio! ¡Contestame, por favor! ¿Dónde están las galletas? (Antonio! Answer me, please! Where are the biscuits?)
- **Mamá:** Bueno, Antonio. No me respondes, estás muy callado... Quizás... ¡Quien calla, otorga! ¿Estaban ricas las galletas? (Well, Antonio. You don't answer me, you're very quiet... Maybe... Whoever says nothing, says yes! Were the biscuits tasty?)



03 ¿SABÍAS QUE...?

... el edificio más alto de España se encuentra en Madrid?

(... the tallest building in Spain is in Madrid?)

- Se trata de la Torre de Cristal. Un rascacielos de 249 metros de altura y 50 plantas. (It is about the Torre de Cristal. A skyscraper 249 metres high and 50 floors.)
- Pertenece a la aseguradora "Mutua Madrileña" y está ubicado en Madrid (capital de España). (It belongs to the insurance company "Mutua Madrileña" and is located in Madrid (capital of Spain).)



- Forma parte del complejo llamado "Cuatro Torres Business Area". (Foto de la izquierda) (It is part of the "Cuatro Torres Business Area" complex. (Photo on the left))
- Fue construido entre los años 2004 y 2009. (It was built between 2004 and 2009.)
- La Torre de Cristal es el edificio más alto de España y el cuarto edificio más alto de la Unión Europea. (The Torre de Cristal is the tallest building in Spain and the fourth tallest building in the European Union.)
- Si quieres saber más sobre la Torre de Cristal de Madrid, puedes encontrar más información en su página web: (If you want to know more about the Torre de Cristal in Madrid, you can find more information on its website): [Torre de Cristal. Bienvenido a la web de la Torre de Cristal, oficinas en el entorno empresarial de las Cuatro Torres de Madrid.](#) (3.)

CRÉDITOS Y REFERENCIAS:

3.Torre de Cristal. Bienvenido a la web de la Torre de Cristal, oficinas en el entorno empresarial de las Cuatro Torres de Madrid.

- Créditos de las imágenes: [Canva.com](#)

©2022 Angeles Fernández Ramírez

04 EL CHISTE DE LA SEMANA

Esta vez le he pedido a Cortana que me cuente un chiste y aquí está.

(This time I asked Cortana to tell me a joke, and here it is.)

Un jefe a su empleado: (A boss to his employee:)

"López, necesito hablar con usted."

("Lopez, I need to talk to you.")

"Por supuesto, dígame." - Le responde el empleado.

("Of course, tell me. - The employee replies.)



Y el jefe le dice: (And the boss tells him:)

Este es el cuarto día que usted llega tarde esta semana. ¿Qué conclusión saca de esto?"

(This is the fourth day you have been late this week. What conclusion do you draw from this?)



"Eh... No sé... ¿Quizás que hoy es jueves?"

("Eh... I don't know... Maybe that today is Thursday?")



05 TAL DÍA COMO HOY...

Tal día como hoy, 16 de marzo, ...
(On a day like today, 16th March, ...)

... en 1965: Nace en Madrid Belén Rueda, actriz española.
Ganadora del Premio Goya (mejor actriz revelación) por su trabajo en la película "Mar adentro".

(... in 1965: Spanish actress Belén Rueda is born in Madrid.
Winner of the Goya Award (best new actress) for her work in the film "Mar adentro".)



(4.)



... en el año 37: Muere Tiberio, emperador romano.

(... in the year 37: Tiberius, Roman emperor, dies.)

(5.)

... en 2019: Se profesionaliza el fútbol femenino, oficialmente, en Argentina.

(... in 2019: Women's football officially becomes professional in Argentina..)



(6.)

CRÉDITOS Y REFERENCIAS:

4. SRHERROJO, CC BY-SA 3.0, via Wikimedia Commons
5. Paul Hermans, CC BY-SA 3.0, via Wikimedia Commons
6. Sking, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons

06 ESPAÑOL COLOQUIAL



Ser un gallito.



✓ Cuando decimos que alguien "es un gallito", queremos decir que esa persona es arrogante, soberbia. (When we say that someone is "un gallito", we mean that person is arrogant, proud.)

✓ Traducción literal (Word for word):
"To be a small rooster."

✓ En inglés: "To be a cocky guy".

✓ Sinónimos de arrogante:
(Synonyms for arrogant):

- presuntuoso (presumptuous)
- soberbio (arrogant)
- engreído (smug)
- orgulloso (proud)

✓ Ejemplo (Example)

- Tu hermano es un gallito. Se pasa todo el día hablando sobre el dinero que tiene, las casas que tiene, la vida de lujo que lleva. ¡Es insoportable!
(Your brother is a cocky little man. He spends all day talking about the money he has, the houses he has, the luxurious life he leads. He's unbearable!)

